

# 小兒發燒：認識疾病



和很多小兒疾病一樣，發燒很常見。

發燒不是一種疾病。這是受到感染的正常跡象。伴有喉嚨痛、嘔吐、腹瀉症狀的感冒，是兒童時期常見的病毒感染，它會自行消退。屆時，您孩子的體溫會回復正常。

**「發燒」是指用數位溫度計（口含式）或顳部（額頭）溫度計測量體溫時，體溫達到或超過華氏100.4度。**

注意瞭解您孩子的表現、舉動和感覺，這往往比體溫讀數更重要。

## 發燒的真相是什麼？

- 較高的體溫並不一定代表您孩子生的病更嚴重。
- 一般情況下，發燒不會損害孩子的健康。
- 發燒很少會引發痙攣。如果引發痙攣，對孩子的健康通常也無害。

## 孩子發燒時，您該做什麼以及不該做什麼。

- 要**給孩子多喝清淡飲料，例如水或清湯。（年齡稍大的孩子可吃一些冰棒或冰塊。）
- 要**給孩子穿輕軟的衣服。
- 不要**讓孩子擦澡。
- 不要**給孩子敷冰塊或擦拭酒精。

藥物不會使病情更快好轉，但有助於退燒，也可以讓您的孩子感覺舒服些。參考本傳單背面的圖表，給您孩子服用適合年齡的正確劑量。

- 不要給孩子服用阿斯匹靈！阿斯匹靈可導致一種稱為瑞氏綜合症的嚴重疾病。**
- 如果您的孩子感覺不舒服或焦躁不安，您可以給她/他服用醋氨酚（Tylenol®）。
- 如果您的孩子已滿六個月而且可以喝液體，您可以給他/她服用布洛芬（例如Advil®）。

## 何時應該聯絡Kaiser Permanente諮詢您孩子的發燒問題？

各種年齡的兒童。如果孩子出現發燒和以下一種症狀，請立即來電：

- 看來精神萎靡、反應遲鈍，或遠不如平時好動
- 頸部僵直（下巴無法觸及胸部）
- 焦躁不安或無法安撫
- 睡眠比平時多很多，難以醒來，或神情混沌
- 呼吸困難、喘鳴或胸悶
- 嘔吐或腹瀉
- 不肯喝水或口乾
- 小便疼痛或小便有異味
- 小便呈黃褐色或淺棕色
- 出現皮疹
- 喉嚨非常痛或吞嚥困難
- 嚴重耳朵疼痛
- 關節疼痛、腫脹或發紅

### 0-2個月的嬰兒：

- 「直腸測溫」體溫為華氏100.4度。「直腸」溫度計是插入孩子肛門的溫度計

### 2個月至3歲：

- 發燒超過三天
- 一度好轉，後來又惡化

### 3歲和以上：

- 發燒超過五天
- 一度好轉，後來又惡化

如果您擔心孩子病情嚴重，請聯絡我們。

## 醋氨酚（止痛藥和退燒藥）\*

品牌包括：Tylenol、Triaminic®、Good Sense®、Panadol®和Good Neighbor Pharmacy

體重 年齡	濃縮嬰兒 滴劑 (滴管式)**	嬰兒液體劑型 (針管式)	兒童口服懸液	兒童咀嚼錠劑	兒童咀嚼錠劑	成人錠劑
	80毫克/ 0.8毫升	160毫克/ 5毫升	160毫克/ 5毫升	80毫克	160毫克	325毫克
<b>6-11磅</b> 1-5個月	已過期： 請棄置	1.25毫升 (40毫克)	1.25毫升 (40毫克)			
<b>12-17磅</b> 6-11個月	已過期： 請棄置	2.5毫升 (80毫克)	2.5毫升 (80毫克)			
<b>18-23磅</b> 12-23個月	已過期： 請棄置	3.75毫升 (120毫克)	3.75毫升 (120毫克)			
<b>24-35磅</b> 2-3歲	已過期： 請棄置	5毫升 (160毫克)	5毫升 (160毫克)	2片 (160毫克)		
<b>36-47磅</b> 4-5歲			7.5毫升 (240毫克)	3片 (240毫克)		
<b>48-59磅</b> 6-8歲			10毫升 (320毫克)	4片 (320毫克)	2片 (320毫克)	
<b>60-71磅</b> 9-10歲			12.5毫升 (400毫克)	5片 (400毫克)	2½片 (400毫克)	

\*除非由醫療專業人員指示，否則請勿讓未滿2個月的嬰兒服用醋氨酚。

\*\*濃縮嬰兒醋氨酚滴劑已不再銷售，其已於2011年停止生產，但您家中可能仍留有一些。該藥物已過期，應予以棄置。

## 布洛芬（止痛藥和退燒藥）

品牌包括：Motrin®和Advil

體重 年齡	嬰兒滴劑 (滴管式/針管式)	兒童萬靈藥/ 藥液	兒童咀嚼錠劑	兒童吞嚥錠劑	成人錠劑
	50毫克/1.25毫升	100毫克/5毫升	100毫克	100毫克	200毫克
<b>12-17磅</b> 6-11個月	1.25毫升 (50毫克)	2.5毫升 (50毫克)			
<b>18-23磅</b> 12-23個月	1.875毫升 (75毫克)	3.75毫升 (75毫克)			
<b>24-35磅</b> 2-3歲	2.5毫升 (100毫克)	5毫升 (100毫克)	1片 (100毫克)		
<b>36-47磅</b> 4-5歲		7.5毫升 (150毫克)	1½片 (150毫克)		
<b>48-59磅</b> 6-8歲		10毫升 (200毫克)	2片 (200毫克)	2片 (200毫克)	
<b>60-71磅</b> 9-10歲		12.5毫升 (250毫克)	2½片 (250毫克)	2片 (Advil) 2½片 (Motrin)	
<b>72-95磅</b> 11歲		15毫升 (300毫克)	3片 (300毫克)	3片 (300毫克)	
<b>96+磅</b> 12+歲					1-2片 (2-400毫克)

本資訊不能取代醫生指示。請向醫生諮詢您孩子的醫療問題和健康問題。您的Kaiser Permanente藥劑師會為您解答用藥問題。您可以在Kaiser Permanente藥房或雜貨店購買此處列出的非處方藥。不需要處方。Kaiser Permanente不向您特別推薦任何品牌藥。您可在同類產品中選擇。仔細閱讀所有藥品標籤並遵照指示。